

Ассамблеи государств – членов ВОИС

Сорок девятая серия заседаний
Женева, 26 сентября - 5 октября 2011 г.

ПОЛОЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЗЕРВОВ

Документ подготовлен Секретариатом

1. В настоящем документе содержится информация о положении с использованием резервов (документ WO/PBC/18/7), которая передается восемнадцатой сессии (12-16 сентября 2011 г.) Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ).

2. Рекомендация, вынесенная КПБ в отношении этого документа, будет включена в «Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на его восемнадцатой сессии, проходившей 12-16 сентября 2011 г.» (документ A/49/16).

3. *Ассамблеям государств – членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждой в той степени, насколько это ее касается, предлагается одобрить рекомендацию, вынесенную в отношении документа WO/PBC/18/7 Комитетом по программе и бюджету, как это отражено в документе A/49/16.*

[Документ WO/PBC/18/7 следует]

Комитет по программе и бюджету

Восемнадцатая сессия
Женева, 12-16 сентября 2011 г.

ПОЛОЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЗЕРВОВ

Документ подготовлен Секретариатом

1. В настоящем документе содержится обзор (i) положения резервов и фондов оборотных средств (РФОС), которые имеются в наличии при закрытии ежегодных счетов за 2010 г.¹, как на бюджетной основе, так и на основе МСУГС; и (ii) положения с ассигнованием средств из средств РФОС, утвержденных государствами-членами до настоящего времени, включая последствия предлагаемых ассигнований для предложения о капитальных инвестициях в области ИТ².

2. Предложение об использовании средств РФОС для целей предложения о капитальных инвестициях для финансирования некоторых видов деятельности в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) (WO/PBC/18/13) представлено в отдельном документе по существу вопроса для рассмотрения государствами-членами.

3. *Комитету по программе и бюджету предлагается рекомендовать Ассамблеям государств - членов ВОИС принять к сведению содержание настоящего документа.*

[Информация о положении с использованием резервов следует]

¹ См. также ежегодную финансовую отчетность за 2010 г. (документ WO/PBC/18/3).

² См. также предложение о капитальных инвестициях (WO/PBC/18/13).

ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛОЖЕНИИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЗЕРВОВ

ВВЕДЕНИЕ

1. Финансовая отчетность Организации за год, заканчивающийся 31 декабря 2010 г., впервые была подготовлена в соответствии с международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). На сорок третьей сессии Ассамблей, проходившей 24 сентября – 3 октября 2007 г., государства-члены в принципе согласовали принятие МСУГС в ВОИС к 2010г. (A/43/5). Это соглашение явилось частью инициативы, осуществляемой в рамках всей системы ООН, поддержанной Генеральной Ассамблеей (A/RES/60/283(IV)) для замены существующей системы бухгалтерского учета ООН (СУСООН) системой МСУГС, которая является международно признанной.
2. Финансовая отчетность за 2010 г. представляет собой первый комплект финансовых ведомостей, подготовленных в соответствии с МСУГС. В предшествующие годы промежуточная (за первый год) финансовая отчетность Организации не подвергалась аудиторской проверке. Поскольку ВОИС имеет финансовую отчетность за двухлетний период, в прошлом аудиторская проверка проводилась только по двухлетней отчетности. Начиная с 2010 г. – в соответствии с требованиями МСУГС – Организация подготавливает и представляет три комплекта финансовой отчетности: два ежегодных отчета за каждый год двухлетнего периода, а также двухлетнюю отчетность за двухлетний финансовый период. Все три комплекта финансовой отчетности представляются внешним аудиторам ВОИС для проведения аудиторской проверки.
3. В целях обеспечения полной прозрачности и понимания последствий реализации МСУГС для резервов и фондов оборотных средств Организации (РФОС):
 - (a) следующие два раздела представляют положения РФОС после закрытия ежегодных счетов за 2010 г. как на бюджетной основе, так и на основе МСУГС³;
 - (b) затем следует раздел, представляющий положение с ассигнованиями из средств РФОС, одобренными государствами-членами до настоящего времени, включая последствия предлагаемых ассигнований для целей предложения о капитальных инвестициях в области ИТ.

ПОЛОЖЕНИЕ РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 Г. НА БЮДЖЕТНОЙ ОСНОВЕ

4. На бюджетной основе, за исключением Гаагского и Лиссабонского союзов, все союзы показали профицит за 2010 г.. Результат на бюджетной основе за вычетом резервных расходов представлял собой профицит Организации в сумме 3.1 млн. шв.фр.
5. Расходы из резервов в общей сумме составили 5.8 млн. шв.фр. по сравнению с ассигнованиями, одобренными государствами-членами. В результате начальное сальдо РФОС в сумме 228.3 млн.шв.фр. сократилось на 2.7 млн.шв.фр. (3.1 млн.шв.фр. профицита, что компенсируется расходами из резервов в сумме 5.8 млн.шв.фр.), и в общей сумме уровень РФОС составляет 225.6 млн.шв.фр. на бюджетной основе.

³ См также ежегодную финансовую отчетность за 2010 г., документ WO/PBC/18/3.

Таблица 1: Использование РФОС в разбивке по союзам на конец 2010 г. на бюджетной основе
(в тыс.шв.фр.)

Бюджетная основа

	Союзы ф. взносы	Союз РСТ	Мадрид Союз	Гаага Союз	Лиссабон Союз	Итого
РФОС, начальное сальдо 2010 г	25,662	159,770	42,207	473	141	228,253
2010г. доходы	18,413	218,149	51,879	3,580	495	292,516
2010г. расходы	18,205	214,798	51,609	4,019	763	289,395
Профицит/дефицит	208	3,350	270	(439)	(269)	3,121
Резерв расходов на специальные проекты на 2010г.	723	4,093	954	6	6	5,781
РФОС на конец 2010 г.	25,147	159,028	41,524	28	(134)	225,593

Примечание: Любые различия в итоговых суммах вызваны округлением.

6. Расходы в сумме 5.8 млн.шв.фр., показанные в графе “резерв расходов на специальные проекты в 2010 г.” в вышеуказанной таблице, отражают расходы из ассигнований, утвержденных государствами-членами применительно к резервным фондам, и показаны на бюджетной основе, как отличающиеся от расходов в рамках регулярного бюджета. Эти ассигнования, полностью перечисленные в приводимой ниже таблице 5, одобрены государствами-членами и в общей сумме составляют 63.2 млн.шв.фр..

ПОЛОЖЕНИЕ РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2010Г. – НА ОСНОВЕ МСУГС

7. Поскольку в отчетности Организации РФОС фигурируют в качестве чистых активов, это означает, что в конце любого года составляется три финансовых отчетности, которые отражают подробности изменений, влияющих на РФОС. Это следующие виды отчетности :

- (a) балансовая отчетность⁴, которая отражает активы и пассивы Организации по состоянию на конец года; и
- (b) отчет о прибылях и убытках⁵, который отражает результат (профицит/дефицит) за отчетный период; и
- (c) отчетность об изменении активов⁶, которая резюмирует список факторов, влияющих на чистые активы ввиду вышеизложенного, вместе с любыми прямыми издержками активов в случае наличия таковых.

8. Ввиду вышеизложенного последствия введения МСУГС характеризуются двумя отличительными элементами:

- (a) Последствия для балансового отчета в целях отражения корректировок активов и пассивов Организации, что требуется в соответствии с МСУГС и что следовательно представляет собой скорректированное начальное сальдо РФОС в соответствии с МСУГС; и
- (b) Последствия для доходов и расходов в текущем периоде и тем самым результат этого периода для отражения необходимых корректировок доходов и издержек в текущем году.

⁴ Указанная отчетность о финансовом положении в соответствии с МСУГС

⁵ Указанная отчетность о финансовой деятельности в соответствии с МСУГС

⁶ Указанная отчетность об изменениях в чистых активах в соответствии с МСУГС

9. С учетом вышеуказанных корректировок РФОС Организации в разбивке по союзам на конец 2010 г. на основе МСУГС отражены в приводимой ниже таблице. Расходы, связанные со специальными проектами, в соответствии с МСУГС отдельно не рассматриваются, а являются частью строки общих расходов и включены на основе скорректированной МСУГС.

Таблица 2: Использование РФОС в разбивке по союзам на конец 2010г. на основе МСУГС

(в тыс.шв.фр.)

на основе МСУГС

	Союзы Ф взносы	Союз РСТ	Мадрид Союз	Гаага Союз	Лиссабон Союз	Итого
РФОС, начальное сальдо 2010	23,251	128,335	54,103	2,380	210	208,278
2010 доходы	18,412	210,644	53,616	3,595	495	286,762
2010 расходы	19,250	222,696	53,477	4,096	783	300,302
<i>Профицит/дефицит</i>	<i>-838</i>	<i>-12,052</i>	<i>139</i>	<i>-502</i>	<i>-288</i>	<i>-13,540</i>
РФОС на конец 2010 г.	22,413	116,283	54,242	1,878	-78	194,738

Примечание: Любые различия в итоговых цифрах вызваны округлением.

10. На основе МСУГС и в результате корректировок МСУГС, сделанных в отношении доходов и расходов, за отчетный период, за исключением Мадридского союза в 2010г., все союзы показывают дефицит. Результатом на основе МСУГС является дефицит Организации в сумме 13.5 млн.шв.фр. В результате этого начальное сальдо РФОС в сумме 208.3 млн.шв.фр. сократилась на 13.5 млн.шв.фр. и в общей сложности уровень РФОС на основе МСУГС составляет 194.7 млн.шв.фр..

11. Были сделаны следующие корректировки МСУГС ⁷.

(а) **Корректировки начального сальдо РФОС** (через посредство балансового отчета), **в общей сложности составляющей 20 млн.шв.фр.** (сокращение), что может быть резюмировано следующим образом:

Таблица 3: Корректировки МСУГС начального баланса РФОС

(в млн.шв.фр.)

Начальное сальдо РФОС на бюджетной основе - за вычетом корректировок МСУГС начального сальдо	228.3 - 20.0
Начальное сальдо РФОС на основе МСУГС	208.3

Примечание: Любые различия в итоговых цифрах вызваны округлением

Корректировка для признания земли и недвижимости	+151.5 млн.шв.фр.
Корректировка для переоценки собственности в инвестициях	+ 0.9 млн.шв.фр.
Корректировка для признания дебиторской задолженности по РСТ	+11.5 млн.шв.фр.

⁷ В отношении дальнейших подробностей см. также ежегодную финансовую отчетность за 2010г. документа WO/PBC/18/3

Корректировка для отсрочки незаработанных доходов	-132.2 млн.шв.фр.
Корректировка для признания нематериальных активов	+28.2 млн.шв.фр.
Корректировка для признания товарных запасов	+2.4 млн.шв.фр.
Корректировка для признания резерва на сомнительные счета	-7.3 млн.шв.фр.
Корректировка для признания выплаты льгот после оставления службы	-78.8 млн.шв.фр.
Корректировка для признания оборудования	+3.8 млн.шв.фр.
(b) Корректировки доходов и расходов Организации ⁸ в сводном изложении:	

Таблица 4: Корректировки МСУГС доходов и расходов за 2010г.
(в млн. шв.фр.)

Бюджетный результат	3.1
- Расходы из средств резервов	- 5.8
Бюджетный результат с учетом расходов из средств резервов	- 2.7
- За вычетом корректировки доходов в соответствии с МСУГС	- 5.7
- За вычетом увеличения расходов ввиду корректировки МСУГС	- 5.1
Результат в соответствии с МСУГС	13.5

Примечание: Любые расхождения в итоговых цифрах вызваны округлением

Сокращение доходов на 5.7 млн.шв.фр. для отражения отсрочки получения доходов от денежных средств, полученных, но незаработанных; и

Чистое увеличение расходов в сумме 5.1 млн.шв.фр. для отражения корректировок, необходимых по следующим статьям:

Амортизация:	+5.2 млн.шв.фр.
Приобретение оборудования:	-1.3 млн.шв.фр.
Капитализация расходов на строительство:	-1.1 млн.шв.фр.
Капитализация процентного займа на строительство:	-1.9 млн.шв.фр.
Выплата основного займа:	-1.4 млн.шв.фр.
Изменение в резервах на выплату льгот персоналу:	+5.9 млн.шв.фр.
Признание товарных запасов:	-0.1 млн.шв.фр.

Примечание: Любые расхождения в итоговых цифрах вызваны округлением

⁸ В отношении дальнейших подробностей см. также ежегодный финансовый отчет за 2010 г. документ WO/PBC/18/3

АССИГНОВАНИЯ ИЗ СРЕДСТВ РФОС

12. Этот раздел содержит обзор одобренных или предложенных ассигнований из средств резервов. Следует напомнить, что осуществляется ряд проектов, в отношении которых не израсходованные, но одобренные суммы указаны в следующих таблицах. Помимо проектов, финансирование которых уже одобрено из средств РФОС, предложение об использовании средств РФОС для целей предложения о капитальных инвестициях в целях финансирования некоторых видов деятельности в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) (WO/PBC/18/13) также включено в приводимую ниже таблицу. Влияние МСУГС отражено в фактических остатках путем использования уровней РФОС, представленных после корректировок в соответствии с МСУГС.

13. Также упоминается, что суммы, разрешенные для финансирования проекта строительства нового административного здания (НАЗ) и проекта нового конференц-зала (НКЗ), соответственно 20 и 24 млн.шв.фр., останутся в резервах Организации и таким образом рассматриваются как разрешение на использование средств РФОС без сокращения их значения. Однако следует отметить, что издержки (или сокращение) активов Организации будут фигурировать в качестве амортизации в связи с этими видами собственности в отчетности за требуемый период времени (30-100 лет для зданий, в зависимости от соответствующего объекта⁹).

Таблица 5: Обзор ассигнования и использования средств РФОС по состоянию на июнь 2011г. (в млн.шв.фр.)

	Одобренные ассигнования	Расходы на конец 2010г.	Остатки в наличии	Комментарий
- Этап I модернизации МЭПС	3.60		1.83	<i>утвержено в 2007г. и 2009г.</i>
- Этап II модернизации МЭПС	1.94	1.76	1.90	<i>утверждено в 2009г.</i>
- Этап III модернизации МЭПС	8.29	--	8.29	<i>утверждено в 2009г.</i>
- База данных ВОИС приемлемых указателей товаров и услуг	1.20		0.83	<i>утверждено в 2009г.</i>
- Модули для ФПП и МСУГС	4.20	0.37		
- Архитектурный и технический проект - новый конференц-зал	4.20	3.64	0.56	<i>утверждено в 2008г.</i>
- Безопасность			0.75	<i>утверждено в 2008г.</i>
- Проекты повестки дня в области развития	7.63	3.45		
"Переходящий остаток"	7.18	0.87	6.76	<i>утверждено в 2008г.</i>
- Предложение ПОР	25.00	7.18	5.54	<i>ФОР 2008/09</i>
		1.64		
		0.01	24.99	<i>утверждено в 2010г.</i>
Промежуточный итог по одобренным проектам	63.24	11.79	51.45	
- Новый проект ИТ	5.18		5.18	<i>Предложено на сентябрь 2011г.</i>
		--		
Итоговая сумма по проектам	68.42	11.79	56.63	

Примечание: Любые различия в итоговых цифрах вызваны округлением.

⁹ В отношении дальнейших подробностей также см. ежегодный финансовый отчет за 2010г. документ WO/PBC/18/3

14. Доля ассигнований в разбивке по союзам в отношении вышеизложенного иллюстрируется в приводимой ниже таблице. Предлагаемые ассигнования в разбивке по союзам исчислялись в соответствии с методикой выделения ресурсов, одобренной государствами-членами в программе и бюджете.

Таблица 6: Обзор имеющихся средств РФОС в разбивке по союзам
(в тыс.шв.фр.)

На основе МСУГС

	Союз Ф взносы	Союз РСТ	Мадрид Союз	Гаага Союз	Лиссабон Союз	Итого
<i>РФОС на конец 2010г.</i>	22 413	116 283	54 242	1 878	(78)	194 738
<i>Заем из средств РСТ в Гааге 2009г.</i>		(3 000)		3 000		-
<i>Средства РФОС, скорректированные на конец 2010г.</i>	22 413	113 283	54 242	4 878	(78)	194 738
<i>Уже одобренные, но еще не потраченные ассигнования</i>	2 712	32 905	12 783	3 006	48	51 452
<i>Остаток средств в РФОС на январь 2010г.</i>	19 701	80 378	41 460	1 873	(126)	143 286
АССИГНОВАНИЯ ИЗ СРЕДСТВ РФОС, ПРЕДЛОЖЕННЫЕ НА 2011Г.						
- Новый проект ИТ	333	1 646	3 201	-	-	5 180
Средства в РФОС после всех ассигнований	19 368	78 732	38 258	1 873	(126)	138 106
2012/13 целевой уровень РФОС	18 234	73 128	27 355	1 875	-	120 592
Остаток средств РФОС, превышающих целевой уровень	1 134	5 604	10 903	(2)	(126)	17 514

Примечание: Различия в итоговых цифрах вызваны округлением.

15. Отчеты о ходе реализации проектов, ранее утвержденных Ассамблеями с финансированием из средств РФОС, отдельно представляются КПБ или Ассамблеям соответствующих союзов (Мадридского и Гаагского в отношении проектов, финансируемых из их доли в средствах РФОС), при этом их фактические расходы показываются в соответствующих отчетах о ходе реализации.

[Конец документа]